

ONDER VOORBEHOUD VAN TECHNISCHE WIJZIGINGEN · COPYRIGHT ELAFLEX · Modifications techniques réservées · Copies et impressions seulement avec notre accord.

GROEP <b>5</b> Groupe	UITVOERING · MATERIALEN · GEWICHT TOEPASSINGEN <i>Exécution · Matériaux · Poids Domaine d'utilisation</i> Specificaties	SLANG- AANSLUITING <i>Raccord</i> G	ARTIKEL- CODE <i>Référence</i> Type
-----------------------------	--	--	--

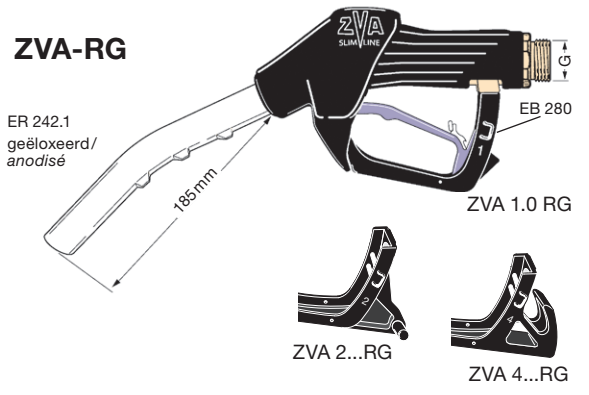


Uitvoering gelijkaardig aan ZVA Slimline met automatische afslag, terugslagklep, 3-traps hendelvergrendeling met verwijderbare vergrendelingspin EB 280, kogel/kipventiel en zeef EK 172. Met vaste slangaansluiting 'F', optioneel met draaikoppeling DG 25 Ms, zie pag. 363. Pistoelhuis, inwendige delen en slangaansluiting in koper Rg 5, messing, Delrin en roestvrij staal, uitloopbuis geëloxeerd aluminium. Membranen in PTFE, hendel blauw gerilsaniseerd. Pistooldop EK 144 en configrip EK 138 in PVC. Dichtingen in FEP/FFKM.

Enkel voor druktoepassingen, niet geschikt voor zwaarte krachtoepassingen. Voor solventen en corrosieve media zoals bvb. alcoholen, esters, ketonen, acetonen en ethers. Ook voor benzine, diesel, super, vorstbeveiligingsmiddelen en ontijzelvloeistoffen, water, zoute oplossingen, zwakke zuren en alkalische media. In geval van twijfel de chemische bestendigheidstabel raadplegen

Automatisch betankingspistool ZVA DN 19 in rood koper voor solventen en corrosieve media. Debiet tot 60 l/min. Werkdruk 0,5 tot 4 bar.

*Pistolet automatique DN 19 en bronze, pour solvants et fluides corrosifs. Débit jusqu'à 60 l/min. Pression d'utilisation de 0,5 à 4 bar.*



ATEX (II 1G) Certificaat / Certificat: SIRA 03ATEX9487U.

*Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique Slimline, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, bille de sécurité et filtre EK 172. Avec raccord fixe 'F', en option avec raccord tournant DG 25 Ms, voir p. 363. Corps, pièces internes et raccord en bronze Rg 5, laiton, Delrin et inox, tube en alu. anodisé, membranes PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection EK 144 et protection anti-froid EK 138 en PVC. Joints en FEP/FFKM.*

*Pour système 'flexible plein', non utilisable en gravitaire. Pour solvants et fluides corrosifs tels que alcools, esters, cétones, acétates et éthers. Aussi pour essence, gazole, super, anti-givre et dégivrant. Pour eau, solutions salines, acides faibles et fluides alcalins. En cas de doute, voir le tableau de compatibilité chimique.*

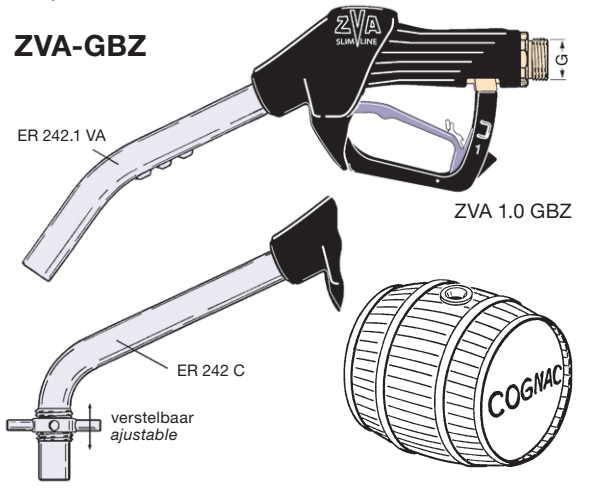
Standaard uitvoering met lange uitloopbuis ER 242.1 en beugel nr. 1 (ook mogelijk met andere beugels). Gewicht ca. 1,6 kg	R 1" AG 1" BSP male	ZVA 1.0 RG TD
<i>Exécution standard avec tube long ER 242.1 et garde N° 1 (autres types de garde au choix). Poids env. 1,6 kg.</i>	R 1" IG 1" BSP female	ZVA 1.1 RG TD

Uitvoering gelijkaardig aan ZVA Slimline met automatische afslag, terugslagklep, 3-traps hendelvergrendeling met verwijderbare vergrendelingspin EB 280, kogel/kip ventiel en zeef EK 172. Met vaste slangaansluiting 'F', optioneel met draaikoppeling DG 25 Ms, zie pag. 363. Pistoelhuis en slangaansluiting in zinkvrij brons GBZ 10. Uitloopbuis in RVS. Inwendige delen in RVS en Delrin. Membranen in PTFE. Hendel blauw gerilsaniseerd. Pistooldop en configrip in PVC. Dichtingen in FEP/FFKM.

Niet geschikt voor zwaarte krachtoepassingen, enkel voor druktoepassingen. Voor alle media zoals ZVA-RG, bijkomend ook voor drinkwater en kritische media (voedingsmiddelen, consumptiealcohol, farmaceutica, enz.). Ook leverbaar met een in de hoogte verstelbare uitloopbuis voor het automatisch vullen van vaten, bvb. met cognac.

Automatisch betankingspistool ZVA DN 19 in brons (GBZ) voor consumptiealcoholen, sterke dranken enz. Debiet tot 60 l/min. Werkdruk 0,5 tot 4 bar.

*Pistolet automatique DN 19 en bronze (GBZ) pour boissons alcoolisées, cognac etc. Débit jusqu'à 60 l/min. Pression d'utilisation de 0,5 à 4 bar.*



ATEX (II 1G) Certificaat / Certificat: SIRA 03ATEX9487U.

*Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique ZVA Slimline, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, bille de sécurité et filtre EK 172. Avec raccord fixe 'F', en option avec raccord tournant DG 25 laiton voir p. 363. Corps en bronze RG 10 exempt de zinc. Tube en inox, pièces internes en inox et Delrin, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection et protection anti-froid EK 138 en PVC. Joint en FEP/FFKM.*

*Non utilisable en gravitaire. Pour tous les fluides énumérés pour le ZVA-RG, mais aussi pour l'eau potable et les fluides alimentaires, spiritueux, boissons alcoolisées, produits pharmaceutiques. Sur demande avec tube équipé d'une butée réglable pour complément automatique de plein sur les fûts, par ex. cognac.*

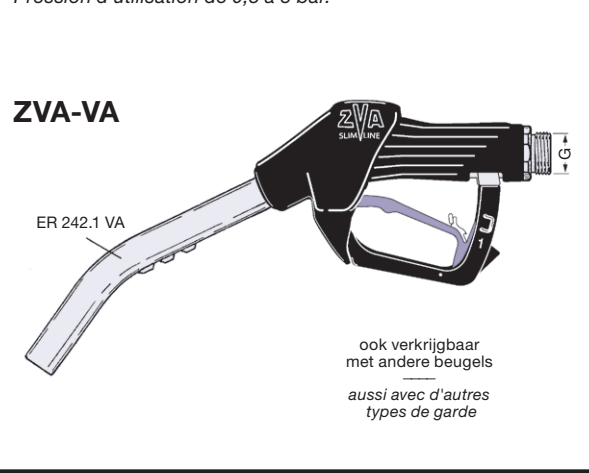
Standaardtype met lange uitloopbuis ER 242.1 VA in RVS 1.4571 met steunen, beugel 1. Gewicht ca. 1,8 kg	R 1" AG 1" BSP male	ZVA 1.0 GBZ
<i>Exécution standard avec tube long ER 242.1 VA en inox 1.4571 et garde n° 1. Poids env. 1,8 kg.</i>	R 1" IG 1" BSP female	ZVA 1.1 GBZ
Speciale uitvoering met C-uitloopbuis ER 242 C in roestvrij staal	R 1" AG 1" BSP male	ZVA 1.0 GBZ-C
<i>Exécution spéciale avec tube ER 242 C en acier inoxydable</i>	R 1" IG 1" BSP female	ZVA 1.1 GBZ-C

Uitvoering zoals ZVA Slimline met automatische afslag, terugslagklep, 3-traps hendelvergrendeling met verwijderbare vergrendelingspin. Zonder kogel/kip-ventiel en zeef. Met vaste slangaansluiting 'F', optioneel met draaikoppeling DG 25 SS, zie pag. 363. Pistoelhuis, uitloopbuis, inwendige delen en slangaansluiting in RVS 1.4410 resp. 1.4571, veren 1.4310. Membranen in PTFE. Hendel blauw gerilsaniseerd. Pistooldop en configrip in PVC. Dichtingen in FEP-ommantelde Viton® (FKM). Metaaldichtende ventielkegel.

Niet voor zwaarte krachtoepassingen, enkel voor druktoepassingen. Voor alle media zoals de types RG en GBZ, maar bijkomend ook voor zuren en logen volgens bestendigheidstabel. Niet geschikt voor dikvloeiende media. Bij bijzonder gevaarlijke media mag geen hendelvergrendeling gebruikt worden (dodemanshendel).

Automatisch betankingspistool ZVA DN 19 in roestvrij staal voor chemicaliën, zuren, logen en solventen. Debiet tot 60 l/min. Werkdruk 0,5 tot 3 bar.

*Pistolet automatique DN 19 en acier inoxydable, pour produits chimiques, acides, alcalins et solvants. Débit jusqu'à 60 l/min. Pression d'utilisation de 0,5 à 3 bar.*



ATEX (II 1G) Certificaat / Certificat: SIRA 03ATEX9487U.

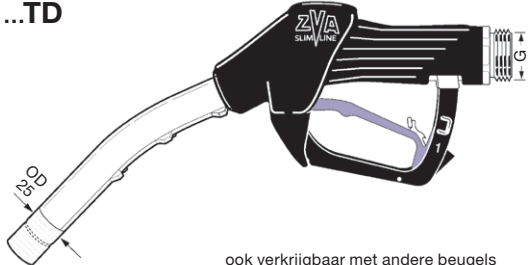
*Exécution similaire au pistolet à arrêt automatique Slimline standard, clapet, blocage de levier à 3 positions avec goupille extractable EB 280, mais sans bille de sécurité ou filtre EK 172. Avec raccord fixe F, en option avec raccord tournant DG 25 SS voir page 363. Corps, pièces internes, tube et raccord en inox 1.4410 ou 1.4571, ressort en 1.4310, membranes PTFE, levier bleu rilsanisé. Capote de protection et protection anti-froid en PVC. Joint en Viton® (FKM) revêtu FEP. Clapet à étanchéité métal/métal.*

*Ne convient pas pour une utilisation en gravitaire. Pour tous les fluides énumérés pour le ZVA-RG et ZVA-GBZ, mais en plus pour acides et alcalins selon tableau de compatibilité chimique. Ne convient pas pour les fluides épais. Pour les produits dangereux, veiller à neutraliser le dispositif de blocage du levier (sécurité homme mort).*

Standaard type met gepolierde lange uitloopbuis ER 242.1 VA met pistooldop en configrip over ongepolierd roestvrijstaal pistoelhuis. Gewicht ca. 1,8 kg.	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 VA
<i>Exécution standard avec tube long ER 242.1 VA en inox poli. Avec capote de protection et gaine anti-froid sur corps inox non poli. Poids env. 1,8 kg.</i>	1" BSP (female)	ZVA 1.1 VA

Keerzijde: ZVA 'solventen' uitvoeringen/ZVA bestendigheidstabel  
 Verso: ZVA exécution spéciale solvants/Liste de compatibilité ZVA

**Corrosievaste automatische pistolen**  
 PISTOLETS AUTOMATIQUES RÉSIANT  
 A LA CORROSION

UITVOERING <i>Exécution</i>  <i>Specificaties</i>	DICHTINGEN <i>Joints</i>	SLANG-AANSLUITING <i>Raccord</i>  G	ARTIKEL-CODE <i>Référence</i>  Type	Automatisch betankingspistool DN 19 met pistoolhuis in aluminium voor solventen en chemicaliën volgens onderstaande bestendigheidlijst. Debiet tot 60 l/min. Werkdruk 0,5 tot 4 bar.  <i>Pistolet automatique DN 19 en aluminium pour solvants et produits chimiques selon liste de compatibilité ci-dessous. Débit jusqu'à 60 l/min, pression d'utilisation de 0,5 à 4 bar.</i>
Uitvoeringen met andere dichtingen en vaste slangaansluiting 'F', optioneel met draaikoppeling DG 25, zie pag. 363. Stalen onderdelen vervangen door roestvrij staal. Slangaansluiting en uitloopbuis ER 242.1 in aluminium. Membranen PTFE. Hendel blauw gerilsaniseerd.  <i>Exécution avec joints différents et raccord fixe 'F', raccord tournant DG 25 en option, voir page 363. Pièces en acier remplacées par de l'acier inoxydable, raccord fixe en aluminium : tube d'écoulement ER 242.1 en aluminium, membrane PTFE, levier bleu rilsanisé.</i>	FEP	R 1" AG (male)	ZVA 1.0 TD	<b>ZVA-Slimline</b> <b>...TD</b>  ook verkrijgbaar met andere beugels aussi avec d'autres types de garde
		R 1" IG (female)	ZVA 1.1 TD	

### Bestendigheidlijst voor ZVA betankingspistolen · Tableau de résistance chimique pour ZVA

Medium (bij kamertemperatuur) Bij gemengde vloeistoffen, alle componenten controleren!  <i>Fluides (à température ambiante) En cas de mélanges, contrôler tous les composants!</i>	Type	ZVA Standaard	ZVA Slimline				ZVA 25			ZVA 25 GR
	Pistoolhuis Corps	Alu	'TD'	'RG TD'	'GBZ'	'VA'	'Vi'	'VD'	'EP'	Alu
Alifatische koolwaterstoffen: benzine tot 50% aromatengehalte, diesel, vliegtuigbrandstof <i>Hydrocarbures aliphatiques: essences jusqu'à 50% d'aromates, diesel, carburants aviation</i>	Alu	A	A	A	A	A	A	A	C	A
Aromatische koolwaterstoffen: benzol, toluol, xylool <i>Hydrocarbures aromatiques: benzène, toluène, xylool</i>	C	A	A	A	A	A	A	A	C	A
Gechloreerde koolwaterstoffen: tri-/perchloorethyleen, tetrachloorkoolstof <i>Hydrocarbures chlorés: tri-/per chloroéthylène, carbone tétrachloride</i>	C	A	A	A	A	A	B	B	C	A
Methyleenchloride <i>Méthylène chloride</i>	C	A	A	A	A	A	B	B - C	C	B
Technische alcoholen: ethyl-, butyl-, isopropyl-, methylalcohol, methanol, M 100, ethanol <i>Alcools techniques: alcool d'éthyle, -butyle, -isopropyle, alcool méthylique, méthanol, M 100, éthanol</i>	B	A	A	A	A	A	B	B	A	B - C
Vloeibare levens- en genotsmiddelen, sterke dranken, drinkwater <i>Aliments liquides, épices, alcools, eau potable</i>	—	—	A	A	A	A	—	—	—	—
Esters, acetaten, ethers: azijnester, ethyl-/butylacetaat, ethyl-/dimethylether, amine <i>Ester, acétates, éthers: ester acétique, acétate éthyle et butyle, éther éthyle, éther diméthyle, amine</i>	C	A	A	A	A	A	C	A - B	B	C
Ketonen, aldehydes: aceton, anon, methylethylketon, acet-/benz-/form-aldehyde <i>Cétones, aldéhydes: acétone, anone, méthyle éthyle kétone, acétale déhyde, benzale déhyde</i>	C	A	A	A	A	A	C	B	A	C
Glycolen, glycerine, glycantine, ontijzelvloeistoffen, vorstbeschermingsmiddelen met water <i>Glycoles, glycérine, glycantine, anti rouille, anti gell à base d'eau</i>	B	A	A	A	A	A	Alu B	A	A	B
Water, anorganische zoutoplossingen, zwakke logen en zuren <i>Eaux, solutions salines anorganique, faibles solutions alcalines, acides faibles</i>	C	Alu B	A	A	A	A	Alu B	B	C	B
Zuren, sterke logen: minerale zuren, oxidatiemiddelen, cresol, fenol, carbolzuur <i>Acides, solutions alcalines concentrées: acides minéraux, agents oxydants, cresol, phénole</i>	C	Ons raadplegen met opgave van medium, concentratie en werkdruk à titre indicatif. Pour toute commande, indiquez fluides, concentration et pression								

A = goed geschikt / bon B = geschikt met beperkingen / utilisable avec restrictions C = niet geschikt / à proscrire

Door de vele verschillende toepassingsparameters gelden de bovenstaande gegevens enkel als richtlijn. Zo kunnen aluminium pistoolhuizen enkel beperkt ingezet worden bij enkele van de opgegeven vloeistoffen, zoals bvb. bij waterige oplossingen.

En raison des nombreux paramètres d'utilisation, ces valeurs sont données à titre indicatif. Par exemple pour certains liquides et solutions aqueuses les corps en alu ne sont pas conseillés.

**ZVA AdBlue HV: zie pagina 521 / voir page 521**